

DE Anleitung

1. Im ersten Schritt soll Ihr Tier die Erkenntnis gewinnen, dass der *Schnüffelteppich* eine leckere Überraschung bietet. Daher verteilen Sie zuerst einige Leckerbissen auf dem Teppich und lassen Ihr Tier die Leckerli nach einem Signalwort wie „Such“ oder „Spiel“ fressen. Wenn alle Leckerlis gefunden und gefressen wurden beenden Sie diese Einheit mit z. B. „Ende oder „Fertig“. Wiederholen Sie dies einige Male.
2. Schaut Ihr Hund erwartungsvoll und voller Vorfreude zu, wenn Sie den *Schnüffelteppich* vorbereiten, können Sie dazu übergehen, wenige Stofflagen sichtbar mit Leckerli zu bestücken. Bevorzugen Sie anfangs einige und einfache Verstecke, platzieren Sie die Leckerli noch sichtbar und erhöhen erst nach und nach den Schwierigkeitsgrad, indem Sie die Leckerli immer besser verstecken. Starten und beenden Sie wie bisher das Spiel mit deutlichen Signalen.
3. Anschließend können Sie die Leckerli in dem ganzen Teppich und unter mehreren Stofflagen verteilen. Ihr Tier kann das Futter durch den Stoff hindurch riechen. Hat Ihr Tier nach wenigen Versuchen keinen Erfolg die Leckerein zu finden, helfen Sie ihm bei der Suche.

EN Instructions

1. In the first step, your pet should come to the conclusion that the *Sniffing Carpet* offers a tasty surprise. Scatter a few treats on the carpet and let your pet eat them after you have said a signal word such as "search" or "play". When all treats have been found and eaten, end this part of the game with e.g. "end" or "done". Repeat this a few times.
2. Once your dog looks on expectantly and full of anticipation when you are preparing the *Sniffing Carpet*, you can proceed to place treats in a few layers of fabric in a way that the treats are still visible. Use few easy-to-find hiding places to start with, ensure that the treats are still visible and only increase the level of difficulty gradually by making the hidden treats more difficult to find. Start and end the game as before with clear signals.
3. After that, you can hide the treats everywhere in the carpet and under several layers of fabric. Your pet can smell the treats through the fabric. Should your pet not be successful after a few tries, step in to help with the search.

FR Conseils d'utilisation

1. Pendant la première étape, votre chien doit comprendre que le *Tapis à renifler* lui offre une délicieuse surprise. Dispersez quelques friandises sur la couverture et laissez-le les manger après lui avoir donné un signal de départ tel que « cherche » ou « joue ». Lorsque toutes les friandises ont été trouvées et avalées, terminez cette partie avec « fini » ou « terminé ». Répétez cet exercice plusieurs fois.
2. Pendant que votre chien vous observe et se montre impatient lorsque vous préparez le *Tapis à renifler*, vous pouvez placer les friandises dans quelques bandelettes du tapis de façon à ce qu'elles restent visibles. Utilisez au début des cachettes faciles à trouver, en s'assurant que les friandises sont toujours visibles et augmentez le niveau de difficulté progressivement en rendant les friandises cachées de plus en plus difficiles à trouver. Commencez et terminez le jeu comme au début avec des signaux clairs.
3. Ensuite, vous pouvez cacher les friandises partout sur le tapis et sous plusieurs bandelettes du tissu. Votre chien pourra flairer les friandises à travers le tissu. S'il n'y parvient pas après plusieurs essais, vous pouvez intervenir pour l'aider dans sa recherche.

IT Istruzioni per l'uso

1. L'animale deve capire prima di tutto che il *Tappetino Snif snif* gli offrirà una gustosa sorpresa. Spargete alcune leccornie sul tappetino e fatele mangiare al vostro animale dopo aver pronunciato un segnale di inizio come per es. "cerca" o "gioca". Quando tutte le leccornie sono state trovate e mangiate, terminate questa sessione di gioco con per es. "fine" o "finito". Ripetete questo passaggio alcune volte.
2. Se il vostro cane vi guarda con trepidazione e pieno di entusiasmo mentre preparate il *Tappetino Snif snif*, potete procedere a mettere le leccornie sotto alcuni strati di tessuto. Le leccornie devono rimanere ancora visibili. Iniziate con alcuni posti facili da trovare. Aumentate il livello di difficoltà solo gradualmente nascondendo le leccornie in luoghi più difficili da trovare. Iniziate e terminate il gioco con chiari segnali come indicato al passo 1.
3. Successivamente, potete nascondere le leccornie in qualsiasi punto del tappetino e sotto più strati di tessuto. Il vostro animale domestico sentirà l'odore delle leccornie attraverso il tessuto. Se il vostro cane avesse bisogno di aiuto, intervenite e aiutatelo con la ricerca.

NL Handleiding

1. Om te beginnen moet het dier ontdekken, dat de *snuffelmat* een smakelijke verrassing in petto heeft. Hiervoor legt u een paar beloningssnoepjes op de mat en laat ze uw dier na het geven van een startsein, zoals "zoek" of "speel" opeten: wanneer het dier alle beloningssnoepjes heeft ontdekt en op heeft, beëindigt u de sessie met bijv. "einde" of "klaar". Herhaal dit verschillende keren.
2. Kijkt uw hond vol verwachting en dolenthousiast toe, terwijl u de *snuffelmat* voorbereidt, kunt u de volgende stap zetten en enkele laagjes stof zichtbaar van beloningssnoepjes voorzien. Kies in het begin enkele en makkelijk te ontdekken verstoppelken, leg de beloningssnoepjes nog altijd zichtbaar neer en schroef de moeilijkheidsgraad stukje bij beetje op door ze steeds beter te verstoppert. Start en beëindig het spel, zoals tot nu toe, met duidelijke signalen.
3. Vervolgens kunt u de beloningssnoepjes in de gehele mat en onder meerdere fleecen repen verdelen. Uw dier kan het voer door de stof heen ruiken. Mocht uw dier er na enkele pogingen niet in slagen, om de beloningssnoepjes te vinden, help hem dan een handje.

SV Instruktioner

1. I första steget ska ditt djur förstå att *Sniffing Carpet* innehåller en god överraskning. Strö ut några godisar på mattan och låt ditt djur äta dem efter att du gett en startsignal så som "sök" eller "spela". När alla godisar har hittats och ätits upp, avsluta denna del av spelet genom en signal, t.ex. "slut" eller "klar". Upprepa detta några gånger.
2. När ditt djur ser förväntansfull ut när du förbereder *Sniffing Carpet* kan du fortsätta att placera godis i några lager av tyg på ett sådant sätt att godisarna fortfarande är synliga. Använd några enkla-att-hitta gömställen till att börja med. Se till att godisarna fortfarande är synliga och öka endast svårighetsgraden genom att göra de gömda godisarna svårare att hitta. Börja och avsluta spelet som tidigare med en klar signal.
3. Efter detta kan du gömma godisar överallt i mattan och under flera lager av tyg. Ditt djur kan känna doften av godisarna genom tyget. Om ditt djur inte lyckas efter några försök, hjälp till att hitta godisarna.

DA Vejledning

1. I første omgang skal dyret lære, at *Snusemått*en byder på en lækker overraskelse. Start med at fordele nogle godbidder på måtten og lad dyret lede efter dem, efter du har givet et startsignal som f.eks. "søg" eller "leg". Så snart alle godbidder blev fundet og spist afsluttes enheden med f.eks. "slut" eller "færdig". Dette gentages nogle gange.
2. Hvis hunden er fyldt med forventning, når du forbereder *snusemått*en, kan du gå over til at putte nogle godbidder synligt under få stoflag. Vælg mange og nemme gemmesteder i starten. Placer godbidderne synligt i starten og øg sværhedsgraden lidt efter lidt, i det du gemmer dem bedre og bedre. Start og afslut enhederne som i starten med et tydelige signal.
3. Efterfølgende kan du fordele godbidderne i hele måtten og under flere stoflag. Dyret kan lugte godbidderne igennem stoffet. Hvis dyret ikke har succes med at finde lækkerierne efter få forsøg, vær behjælpelig med søgningen.

ES Instrucciones

1. Para comenzar, su mascota debería llegar a la conclusión de que la *Alfombra para Olfatear* guarda una sorpresa rica. Esparza algunos premios sobre la alfombra y deje que su mascota se los coma después de dar una señal de inicio como por ejemplo "busca" o "a jugar". Cuando todos los premios se hayan encontrado y comido, finalice esta parte del juego con una señal como por ejemplo "fin" o "ya está". Repita esto varias veces.
2. En cuanto su perro se anticipe y se excite mientras está preparando la *Alfombra para Olfatear*, puede colocar los premios debajo de algunas capas de borlas para esconderlas. Al comienzo, utilice algunos lugares donde su perro pueda encontrar el premio sin dificultad. Empiece dejando los premios a la vista de su mascota y escondalos gradualmente para aumentar la dificultad. Comience y termine el juego igual que antes con señales claras. Después de esto, puede esconder los premios en cualquier lugar de la alfombra y debajo de varias capas de tela. Su mascota puede oler a través del tejido. Si su mascota no encuentra los premios después de varios intentos, ayúdele con la búsqueda.

PT Instruções

1. Primeiro, o animal deve chegar à conclusão que o *Tapete para farejar* oferece surpresas agradáveis e deliciosas. Espalhar alguns prémios (snacks) no tapete e permitir que o animal os coma, após ter dado o sinal para iniciar, como por exemplo "busca" ou "brinca". Quando o animal encontrar e comer todos os prémios, deve terminar esta parte do jogo com o sinal por exemplo "pára" ou "feito". Repetir várias vezes.
2. Quando o cão começar a observar de uma forma expectante e cheio de antecipação, enquanto prepara o *Tapete para farejar*, pode proceder a colocar prémios entre algumas camadas do tapete de forma a que os prémios ainda estejam visíveis. De início, deve utilizar alguns esconderijos fáceis de encontrar. Assegurar que os prémios ficam visíveis e apenas aumentar gradualmente o nível de dificuldade, tornando os prémios escondidos mais difíceis de encontrar. Começar e terminar o jogo sempre com sinais claros.
3. O próximo passo será esconder os prémios em todo o tapete, entre e debaixo das diferentes camadas. O animal poderá cheirar os prémios através do tapete. Se o animal não obtiver sucesso após algumas tentativas, deve intervir e ajudar com a busca.

PL Instrukcje

1. W pierwszym etapie zwierzę powinno zrozumieć, że *mata węchowa* ukrywa smaczną niespodziankę. Rozmieszczyć kilka smakołyków na macie i podać komendę, np. "szukaj" lub "start". Kiedy wszystkie smakołyki zostaną znalezione i zjedzone, zakończy sygnałem „koniec” lub "stop". Powtórzyć ćwiczenie kilka razy.
2. Gdy zwierzę patrzy wyczekując na proces umieszczania smakołyków na macie, możesz podnieść poziom trudności przez umieszczenie przysmaków pod kilkoma warstwami tkaniny tak, aby były nadal widoczne. Na początku wystarczy kilka łatwych do znalezienia miejsc, w późniejszych fazach zabawy można ukrywać smakołyki w coraz bardziej wymagających miejscach. Rozpocznij i zakończ grę tak jak poprzednio - wyraźnymi sygnałami.
3. W następnym kroku możesz ukryć smakołyki w całej macie pod kilkoma warstwami tkaniny. Twoje zwierzę na pewno wyczuje smakołyki przez tkaninę. Jeśli twój zwierzak nie znajdzie ukrytych przysmaków po kilku próbach, pomóż mu je znaleźć.

CS Instrukce

1. V prvním kroku by měl váš mazlíček dojit k závěru, že *Čichací koberec* nabízí chutné překvapení. Rozptýlte pár pamlsků po koberci a nechte je svého mazlíčka sníst po té, co řeknete signální slovo jako např. "hledej" nebo "hra". Když byly všechny pamlsky nalezeny a snězeny, ukončete tuto část hry povelom např. "koniec" nebo "hotovo". Toto několikrát opakujte.
2. Jakmile je váš mazlíček plný očekávání, když připravujete *Čichací koberec*, můžete pokračovat v pokládání pamlsků v několika vrstvách tkaniny takovým způsobem, že jsou stále viditelné. Použijte několik snadno přístupných úkrytů, abyste zajistili, že pamlsky jsou stále viditelné a postupně zvyšujte úroveň obtížnosti tím, že je těžší najít skryté pamlsky. Začněte a ukončete hru stejně jako dříve s jasnými signály.
3. Poté můžete ukryt pamlsky všude v koberci a pod několika vrstvami látky. Váš mazlíček může cítit pach pamlsků přes látku. Pokud by váš mazlíček nebyl úspěšný po několika pokusech, pomozte mu s vyhledáváním.

RU Инструкции

1. На первом этапе Ваш питомец должен понять, что в *Нюхательном коврике* спрятан вкусный сюрприз. Положите на коврик немного лакомства и дайте Вашему питомцу его съесть после стартового сигнала, например, «ищи» или «играй». Когда все лакомства найдены и съедены, дайте завершающий сигнал, например, «стоп». Повторите это упражнение несколько раз.
2. Положите лакомства в несколько слоёв *Нюхательного коврика* в присутствии собаки таким образом, чтобы их было хорошо видно. Для начала используйте несколько укрытий, которые легко обнаружить. Постепенно увеличивайте уровень сложности, пряча лакомства всё глубже и глубже. Начните и закончите игру, как и прежде, чёткими сигналами.
3. После этого Вы можете спрятать лакомства по всему коврику и под несколькими слоями ткани. Ваш питомец может чувствовать запах лакомства через ткань. Если после нескольких попыток Ваш питомец не добьётся успеха, помогите ему.